

Germany-Trier: Building construction work

OJ S 241/2014 13/12/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landkreis Trier-Saarburg, vertreten durch Herrn Landrat Günther Schartz

Postal address: Willy-Brandt-Platz 1

Town: Trier

Postal code: 54290

Country: Germany

Contact person: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

For the attention of: Ulrike Stein

E-mail: ulrike.stein@trier-saarburg.de

Telephone: +49 651715416

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.trier-saarburg.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Neubau Stefan-Andres-Gymnasium Schweich – 2. Bauabschnitt.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 54338 Schweich, Deutschland.

NUTS code DEB25 Trier-Saarburg

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Neubau eines Schulgebäudes für das Stefan-Andres-Gymnasium in Schweich – 2.
Bauabschnitt.
BGF ca. 2 140 m².
BRI ca. 8 800 m³.
VE 2641 Gebäudeautomation-Regelungsanlage.

II.1.6. CPV code(s)

45210000 Building construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Neubau eines Schulgebäudes für das Stefan-Andres-Gymnasium in Schweich – 2.
Bauabschnitt.
BGF ca. 2 140 m²,
BRI ca. 8 800 m³.
VE 2641 Gebäudeautomation-Regelungsanlage;
2 Stk. Schaltschränke mit sämtlichem Zubehör;
6 DDC-Module mit den zugehörigen Komponenten wie Ein-/Ausgabemodul,
Spannungsversorgung, etc.;
620 physikalische Datenpunkte;
ca. 1 200 lfdm Kabelmassen mit verschiedenen Querschnitten und Kabeltypen;
81 Komponenten wie Kanaltemperaturfühler, Lüftungsrauchschalter, Stellantriebe,
Tauchtemperaturfühler, etc.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 16.3.2015. Completion 26.6.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Nettoauftragssumme zzgl. der jeweils in Deutschland gültigen Mehrwertsteuer sofern die Auftragssumme mindestens 250 000 EUR

ohne Umsatzsteuer beträgt. Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3 % der Netto Abrechnungssumme zzgl. der jeweils in Deutschland gültigen Mehrwertsteuer.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß § 16 VOB/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben,

- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter (kaufmännisch und technisch) bezeichnet ist,
- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmern (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formular 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ (VHB – Bund-Ausgabe 2008 – Stand Mai 2010) vorzulegen. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind die Bestätigungen zu den in Formblatt 124 EG geforderten Erklärungen in deutscher Sprache oder beglaubigter Übersetzung vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmern (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formular 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ (VHB – Bund-Ausgabe 2008 – Stand Mai 2010) vorzulegen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmern (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formular 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ (VHB – Bund-Ausgabe 2008 – Stand Mai 2010) vorzulegen. Beabsichtigt der Bieter, sich bei der Erfüllung eines Auftrages der Fähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen, muss er Art und Umfang der dafür vorgesehenen Leistungsbereiche in seinem Angebot bezeichnen. Zum Nachweis, dass ihm die erforderlichen Fähigkeiten (Mittel, Kapazitäten) der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen, hat er auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle zu dem von dieser bestimmten Zeitpunkt diese Unternehmen zu benennen und entsprechende Verpflichtungserklärungen

dieser Unternehmen vorzulegen. Ist der Einsatz anderer Unternehmen beabsichtigt, ist auf Verlangen der Vergabestelle von jedem benannten Unternehmen das Formblatt 236 EG (Verpflichtungserklärung) vorzulegen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.2.2015 - 10:30

Payable documents: yes

Price: 30,00 EUR

Terms and method of payment: Zahlungsweise: Banküberweisung,

Empfänger: Kreisverwaltung Trier-Saarburg,

Bankverbindung: Sparkasse Trier, Kontonummer 430, (BLZ 585 501 30),

IBAN DE 24 5855 0130 0000 000430,

SWIFT / BIC TRISDE 55.

Verwendungszweck:

29960-1834390 Gebäudeautomation.

Vergabeunterlagen können nur versendet werden, wenn:

— auf der Überweisung der Verwendungszweck angegeben wurde,

— gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief oder per E-Mail (unter Angabe Ihrer vollständigen Firmenadresse) bei der in Abschnitt I) genannten Stelle

angefordert wurden,
— das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.
Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.2.2015 - 10:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 18.3.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 11.2.2015 - 10:30

Place:

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Besprechungsraum A 2
– 222.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Der Bieter und ihre
Bevollmächtigten dürfen bei der Eröffnung anwesend sein.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz bei dem Ministerium für Wirtschaft,
Klimaschutz, Energie und Landesplanung

Postal address: Stiftsstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

Telephone: +49 6131160

Fax: +49 6131162113

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: (1) Die Vergabekammer leitet ein
Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine
Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 7 GWB durch Nichtbeachtung von

Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich (8 Kalendertage) gerügt hat;
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 101b Absatz 1 Nr. 2GWB. § 101a Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz bei dem Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung

Postal address: Stiftsstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

Telephone: +49 6131160

Fax: +49 6131162113

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.12.2014